

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2012/62

The enclosed communication, available in Arabic and English, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Algeria and Tuvalu to the United Nations.

27 June 2012

\* \* \*

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en arabe, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de l'Algérie et de Tuvalu auprès de l'Organisation.

Le 27 juin 2012



The Permanent Mission of Algeria  
to the United Nations



The Permanent Mission of Tuvalu  
to the United Nations

6 June 2012

Excellency,

We have the honour to inform you that the Government of Algeria and the Government of Tuvalu have agreed to establish diplomatic relations between the two countries at the Ambassadorial level as of 6 June 2012.

We, therefore, kindly request Your Excellency to have the enclosed Joint Communiqué that we have signed on behalf of our respective Governments distributed among all the Member States of the United Nations for their kind information.

We take this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of our highest consideration.

H.E. Mr. Mourad Benmehidi  
Ambassador Extraordinary  
and Plenipotentiary  
Permanent Representative  
of Algeria  
to the United Nations

H. E. Mr. Afelee Falema Pita  
Ambassador Extraordinary  
and Plenipotentiary  
Permanent Representative  
of Tuvalu  
to the United Nations

H.E. Mr. Ban Ki-moon  
Secretary-General of the United Nations  
New York





**JOINT COMMUNIQUÉ  
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN THE  
GOVERNMENT OF TUVALU AND THE GOVERNMENT OF ALGERIA**

The Government of Tuvalu and the Government of Algeria,

Desirous to promote mutual understanding and strengthen friendship and cooperation between the two countries,

Guided by the principles and purposes of the United Nations Charter and international law, particularly the respect and promotion of international peace and security, equality among States, due respect for national sovereignty and territorial integrity, independence and international treaties, and non-interference in internal affairs of States.

Have decided to establish diplomatic relations at ambassadorial level, in accordance with the provisions of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961, as of the date of the signing of this Joint Communiqué.

In witness whereof, the undersigned representatives, duly authorised by their respective Governments, have signed this Joint Communiqué in two originals, in the English and Arabic languages, both texts being equally authentic.

Done in New York, 6 June 2012

For the Government of Tuvalu

H.E. Mr. Afelee Falema Pita  
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary  
Permanent Representative  
of Tuvalu  
to the United Nations

For the Government of Algeria

H.E. Mr. Mourad Benmehidi  
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary  
Permanent Representative  
of Algeria  
to the United Nations



بيان مشترك  
حول إقامة علاقات دبلوماسية  
بين  
الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
و توفالو

إن حكومة الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية وحكومة توفالو،  
إذ ترغبان في ترقية التفاهم المتبادل وتعزيز الصداقة والتعاون بين البلدين.

وإستنادا الى مبادئ وأهداف ميثاق الأمم المتحدة والقانون الدولي وبخاصة إحترام وتعزيز  
السلم والأمن الدوليين، المساواة بين الدول، احترام السيادة الوطنية ووحدة وسلامة  
الأراضي، والاستقلال والمعاهدات الدولية وكذا عدم التدخل في الشؤون الداخلية للدول.

قررنا إقامة علاقات دبلوماسية عن طريق توقيع هذ البيان المشترك على مستوى  
السفراء، وذلك وفقا لأحكام اتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية الموقعة في الثامن عشر من  
أبريل 1961، إعتبارا من تاريخ التوقيع على هذا البيان المشترك.

وإثباتا لذلك، فإن الممثلين الموقعين أدناه، والمفوضون من جانب حكوماتهم، قد وقعا هذا  
البيان المشترك من نسختين أصليتين باللغتين العربية والإنجليزية.

حرر بينويورك، في 6 جوان 2012

عن حكومة  
توفالو

سعادة السيد أفيلي ف. بيتا  
سفير مفوض فوق العادة  
المندوب الدائم لدى الأمم المتحدة

عن حكومة الجمهورية  
الجزائرية الديمقراطية الشعبية

سعادة السيد مراد بن مهدي  
سفير مفوض فوق العادة،  
المندوب الدائم لدى الأمم المتحدة